

南區

食物環境衛生署

行政及發展部、環境衛生部聯合出版

# 街市通訊

第三期

2005年3月



小丑及財神不單吸引小朋友，連大朋友都來趁熱鬧。



離島區長洲街市的市民反應熱烈，街市內人頭湧湧。



精美的紀念品吸引大批市民排隊領取。



我們進行問卷調查，了解市民對這次活動的意見。



我們拍攝了一些活動和  
觀摩花車片段。希望能夠  
與大家一起分享一下！



## 1. 「農曆新年節日推廣活動」巡禮



我們在農曆新年前所舉辦的「迎春樂繽紛 街市好氣FUN」活動已經順利完成，多謝各位商戶及市民的支持；是次活動估計總共吸引了數萬名市民參與，場面熱鬧非常，洋溢着濃厚的新年氣氛。

這是我們首次有規模地連續幾個星期，為多個街市（共四十一個街市）舉行類同的節日推廣活動，內容包括在街市主要出入口懸掛上節日裝飾，並在活動當日安排小型表演（如魔術表演和扭汽球等），也特別安排財神派發精美紀念品予商戶及市民，務求增添市民在街市內的購物樂趣，為街市營造熱鬧歡樂的節日氣氛，藉此增加街市人流。

為了有效地了解市民及商戶對今次活動的意見，我們進行了問卷調查，大部分受訪的市民及商戶都表示滿意今次推廣活動，並希望街市日後能夠繼續舉辦一些節日推廣活動。另外，我們亦收到元朗大橋街市鮮魚業商會對今次推廣活動的支持（見右下圖）。我們將會視乎個別街市的客觀情況，考慮再次舉辦類似的推廣活動。

## 2. 增值工作坊

今年一月期間，我們在五個街市（士美非路街市、駱克道街市、宜安街街市、九龍城街市及聯和墟街市）舉辦了首輪《增值工作坊》，題目為「如何提升顧客服務及與顧客建立關係的技巧」，向大家講解如何達到顧客對產品及服務的要求，並提供良好的服務吸引顧客。

今次《增值工作坊》的講者是富有教授客戶服務課程經驗的鄭俊偉博士。鄭博士以深入淺出的方式講解「客戶服務」的重要性，以及各種「待客之道」和「處理顧客投訴的技巧」。

席間，不少參與者亦分享他們以往的經驗及個人心得。雖然街市內可容納觀眾的地方有限，但仍不減街市商戶及市民的踴躍參與；我們謹此多謝各位支持。

我們正籌備下一輪工作坊《食物新“煮”意》，主題是向大家介紹豬肉和牛肉的烹調方法，請大家留意我們即將發布的宣傳資料。

### 「客戶服務」的重要性

- 根據一項「顧客為何不上門」的調查顯示，接近七成的顧客會因服務不周而不冉光顧；
- 一個不滿的顧客會將抱怨平均轉告八至十一個人，其中兩成人會轉告二十人；
- 若能妥善處理顧客的不滿投訴，接近九成五的被訪者願意再光顧，而七成人更會成為忠心顧客。

### 「處理顧客投訴的技巧」

- 「關注」：細心聆聽顧客的投訴及查詢；
- 「關心」：表達體恤對方的心情、接受意見及讓顧客知道你會提供協助；
- 「要求」：盡量滿足顧客的要求，因顧客不想聽到藉口；
- 「行動」：立刻行動及跟進已作出的承諾。

### 「待客之道」

- 「禮貌」：待人友善、面帶笑容及主動提供服務；
- 「留心」：專心了解客人要求及提供適當的協助；
- 「尊重」：保持禮貌、公平對待每一位客人及一切以客為先；
- 「熱誠」：積極熱誠、敬業樂業；
- 「售後服務」：包括送貨服務、包裝服務及讓顧客意見有反映渠道。

## 增值工作坊



宜安街街市



九龍城街市



各位商戶都非常用心聆聽鄭俊偉博士教授的  
顧客服務之道

## 3. 食物安全巡迴展覽

我們由去年十一月開始在各個街市舉行的「食物安全七件事」展覽，至今已近尾聲。如果大家早前錯過了，可以抓緊下列的展覽機會到場參觀。

### 巡迴展覽的時間表：

地 區	街 市 名 稱	展 観 日 期 ▲
九龍城	九龍城街市	二零零五年三月二十一日至二零零五年四月三日
南區	鴨脷洲街市	二零零五年四月四日至二零零五年四月十七日

▲註：我們可能會因運作需要而調整展覽時間，而將不易另行通知市民及商戶。



# 街市新裝飾



大家有沒有留意到我們的一些街市已添上了新裝飾呢？今期首先同大家介紹一下中西區的士美非路街市、元朗大橋街市及粉嶺聯和墟街市。

中西區的士美非路街市在本年初已完成了外牆翻新工程。位於士美非路地下的雲石外牆配上特大的宣傳燈箱，吸引途人目光；而石山街更加裝了大型廬神塑像，外型可愛，惟妙惟肖，令整個街市增添了活潑的色彩！



外型別緻的廬神塑像座落於石山街，為熟食中心的「生招牌」。



位於士美非路街市雲石外牆的宣傳燈箱



粉飾外牆後的大橋街市給人煥然一新的感覺



粉嶺聯和墟街市除了在牆身添上美化的圖案外，亦在玻璃窗及自動門上張貼一些鮮明的圖案以吸引更多市民注意；而在天橋位置亦設計了一張大型橫額以收宣傳之效。

我們希望藉着這些美化項目，為街市建立一個更現代化的形象，讓顧客享受街市的購物樂趣。



14 西灣河街市  
Sai Wan Ho Market A

## 街市速遞

### 地鐵車站街道圖

### 新增「公眾街市」地標指示

為了使市民更方便得知街市的位置，我們與地鐵公司協商將街市名稱顯示於地鐵車站街道圖上，並於本年一月開始，陸續在港島線、觀塘線、荃灣線、將軍澳線至東涌線相關的車站街道圖加上街市名稱。大家不妨在下一次乘坐地鐵時看一看吧！



## 健康食譜

### 南瓜盅

#### 材料

南瓜一個約四斤、鮮雞肉三兩、清雞湯二斤、濕發竹笙一両、濕發榆耳一両、濕發黃耳一両、熟冬菰一両、鮮草菰二両、薑一片

#### 調味

古月粉 少許  
鹽 2/3 茶匙

#### 做法

1. 將南瓜挖肉去瓜瓢，做成南瓜盅。
2. 全部材料切片、飛水及瀝乾，放入盅內。
3. 煮滾清雞湯，下調味料，注入盅內，合上瓜蓋，隔水蒸至瓜肉軟身即成。



元朗大橋街市的外牆加裝了鮮明的宣傳圖案及標語，令平實的外牆鮮艷奪目，吸引更多市民前來惠顧。

# 推廣活動 小丑同您攬氣氛 商戶新春接財神



• 南區區議會議員石國強先生(右二)及食物環境衛生署南區衛生總督察楊玉葉女士(左二)在香港仔街市向市民及商戶祝賀。



新年的裝飾，增添了節日氣氛



市民有秩序地排隊領取紀念品



香港仔街市：財神向各位市民發送禮物

為迎接農曆新年的來臨，我們分別在一月二十二日及二十三日於香港仔街市及鴨脷洲街市舉辦了「迎春樂繽紛 街市好氣FUN」節日推廣活動，與市民分享喜悅。

在一月二十二日的活動中，除了食物環境衛生署南區衛生總督察楊玉葉女士外，我們很榮幸邀請到南區區議員石國強先生一同出席是次推廣活動，向市民及商戶拜年，分享節日歡樂。

在活動當日，小丑及財神隨着輕鬆愉快的音樂徐徐出場，為活動揭開序幕；小丑妙語連珠，並表演神奇魔術及雜技，吸引了不少市民及顧客前來欣賞，在場的大小朋友，都被小丑滑稽的面孔逗得滿心歡笑；而財神亦向各人祝賀，更與市民一起玩遊戲和大派禮物。在表演環節中，小丑與財神均會邀請在場人士一起上台玩遊戲，令現場氣氛歡樂融洽，增添了市民在街市內購物的樂趣。

表演過後，小丑繼續努力帶給市民歡樂，他精心炮製了多種不同造型的汽球，包括趣緻的動物、精美的飾物及燦爛的花朵等送給市民，令他們愛不釋手。而財神亦忙過不停，他一方面向市民派發精美紀念品，另一方面將揮春派發給商戶，祝賀他們來年生意興隆和業務蒸蒸日上；無論是商戶或市民看見「財神」都表現得雀躍萬分，高興地從「財神」手中接過紀念品。

兩小時的推廣節目得到市民及商戶的支持，並在良好的秩序下順利完成；我們希望透過這次活動，為市民及商戶帶來節日的喜慶熱鬧，藉此增加街市人流，改善街市整體的營商氣氛。